



Rev. 20211006



# ORIGINAL INSTRUCTIONS ALKUPERÄISEN KÄYTTÖOHJEEN KÄÄNNÖS MOBILE DRUM CARRIER TYNNYRIN SIIRTO-/KÄÄNTÖVAUNU

---

TYVA250

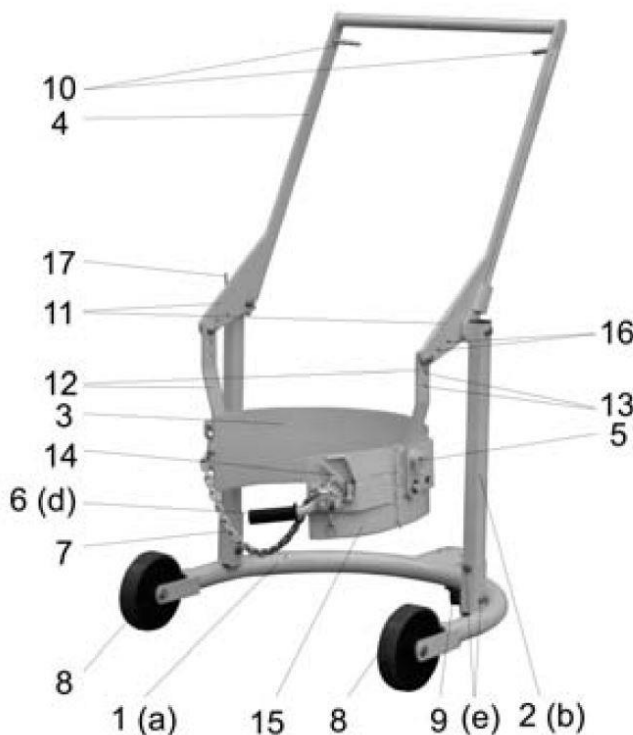




**Owner/Operator must read this instruction manual carefully and understand all the information presented before using the product. Incorrect use may lead to accidents. The product shall be used only by a competent person. This manual must be retained throughout the product life cycle.**

*Note: All the information reported herein is based on data available at the time of printing. The manufacturer reserves the right to modify its own products at any time without notice and incurring in any sanction. Please verify for possible updates.*

## STRUCTURE



| Item No. | Description     |
|----------|-----------------|
| 1        | Chassis         |
| 2        | Mast            |
| 3        | Supporting hoop |
| 4        | Handle          |
| 5        | Location pin    |
| 6        | Fastening lever |
| 7        | Chain           |
| 8        | Wheel           |
| 9        | Caster          |
| 10       | Location lever  |
| 11       | Lifting arm     |
| 12       | Hanger plate    |
| 13       | Adjustment hole |
| 14       | Pawl            |
| 15       | Mobile hoop     |
| 16       | Adjustment hole |
| 17       | Hook            |

## SAFETY & PRECAUTIONS

1. Inspect the mobile drum carrier before each use for visible signs of damage. Never use a defective product – remove it from service immediately.
2. Always use the mobile drum carrier on a firm and flat floor.
3. Do not overload.
4. The mobile drum carrier can be moved only after the chain firmly holds the drum and the location pins are correctly positioned.
5. Do not pull the location lever (part no. 10) while moving the mobile drum carrier.
6. Do not place any part of the body under a lifted load.
7. Do not use the product to lift or move persons. Use only with appropriate size intact drums.
8. Move the load smoothly and steadily.
9. Do not make any modifications to this product. No welding, unauthorized spare parts etc.



## SPECIFICATIONS

| Product code | Drum type                     | Drum dimension | Capacity | Net weight |
|--------------|-------------------------------|----------------|----------|------------|
| TYVA250      | Standard 200 litre steel drum | ~ 57 x 91 cm   | 250 kg   | ~ 45 kg    |

## OPERATION

### 1. Clamping the drum

The mobile hoop (part no. 15) is usually open due to being supported by a spring. This helps accepting the drum.

Push the drum carrier near to the drum that shall be lifted. While pulling the location levers (part no. 10) turn the handle (part no. 4) to locate the supporting hoop (part no. 3) in the middle of the drum between the rolling ribs.

Release location levers (part no. 10) to lock the handle at this appropriate position.

Turn the fastening lever (part no. 6) counterclockwise to make its teeth upward. Fasten the chain (part no. 7) and insert the chain into the groove on the fastening lever (part no. 6). Then turn the lever (part no. 6) clockwise quickly to make the chain (part no. 7) embay the drum. Please make sure that the fastening lever (part no.6) is firmly locked by the pawl (part no. 14).

### 2. Lifting the drum

Press the handle (part no. 4) and the drum will be lifted. When the drum is lifted to the required position, release the handle (part no. 4) and the drum will be locked.



### 3. Transportation

Push/haul the handle (part no. 4) to move the drum carrier to the destination. (Of course, if necessary, operator can turn the handle to change the drum carrier's moving direction.)



#### 4. Lowering and releasing the drum

Press the handle (part no. 4) slightly and pull the location levers (part no. 10) at the same time. Then slowly lift the handle (part no. 4) so as to lower the drum. When the drum reaches a firm surface, release the location levers (part no. 10).

Turn the fastening lever (part no. 6) clockwise slightly so that the pawl (part no. 14) disengages. Release the fastening lever (part no. 6). Take the chain (part no. 7) out of the groove on the fastening lever and hang it on the hook (part no. 17). Move away the drum carrier.

#### 5. Rotating the drum

The drum carrier can rotate the drum from vertical to horizontal position according to actual demand. Do the operation as follows:

Disengage the location pins (part no. 5) and in the meantime turn the drum (carefully) 90° by hand.

Turn the location pins so as to insert them into the corresponding holes to lock the drum in horizontal position.

**Note:** Before rotating the drum, press/lift the handle (part no. 4) to an appropriate height in case the drum bumps the ground.



#### 6. Adjustment

If the supporting hoop is too high to hold the middle of the drum while the handle (part no. 4) is lifted to its max. height, it is necessary to choose another appropriate hole on the handle.

If the drum cannot be lifted to required height while the handle (part no. 4) is pressed to reach its min. height, it is necessary to choose another appropriate hole on the lifting arm (part no. 12).



Pull the location levers (part no. 10) and slowly lift the handle (part no. 4) so as to lower the drum. When the drum reaches a firm surface, release the small levers (part no. 10).

Remove the chain and move the drum carrier away from the drum.

## MAINTENANCE & STORAGE

1. Perform a routine check of the wearing condition of location pins (part no. 5) and replace the worn pins in time.
2. Perform a routine check of the chassis, front wheel and rear caster.
3. Perform a routine check of the clamping reliability of the chain.
4. Perform a routine check of all the connecting parts such as pins and fasteners.

**Thorough inspection:** Periodically (at least once a year) a thorough inspection of the product must be carried out and recorded. Inspections and all maintenance work shall be performed by a qualified person.

Keep the product clean and store it in a safe place protected against mechanical impacts and corrosion. Do not leave the product loose on the worksite. Relevant moving parts should be lubricated periodically.

## ASSEMBLY

*Some necessary tools must be prepared before the assembly. Installment shall be performed by a competent person.*

1. Take out all the subassemblies in following turns from the carton.

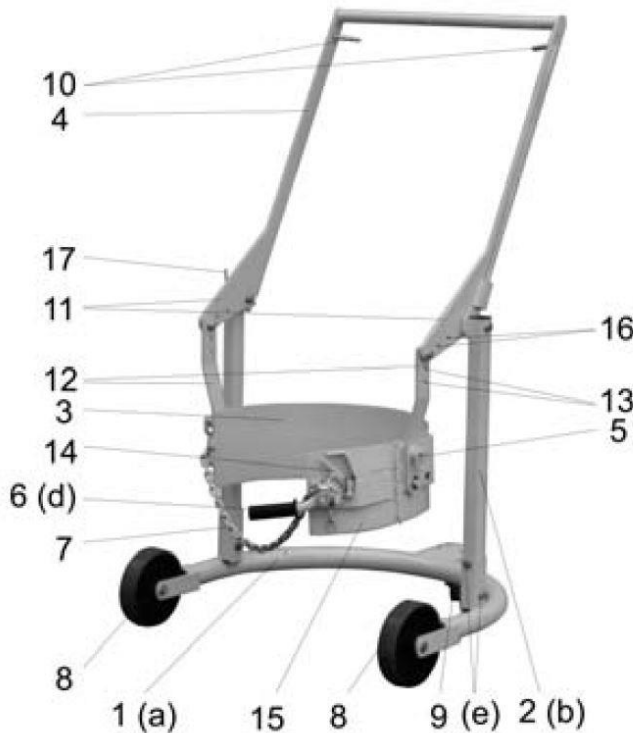
|   |                                                |
|---|------------------------------------------------|
| a | Chassis                                        |
| b | Mast                                           |
| c | Supporting hoop                                |
| d | Handle                                         |
| e | Steel harness, washers, nuts and clamp collars |

2. Assemble the mast (b) on the chassis (a) with screws, washers and nuts.
3. Put the steel harness (e) through the holes on the outsides of the lifting arms (part no. 11) and then fix it with fasteners (e).
4. Put the steel harness (e) through the holes on the hanger plates (part no. 12) and then fix it with fasteners (e).

**Omistajan/Käyttäjän on luettava huolellisesti ymmärtäen kaikki tässä oppaassa annetut tiedot ennen tuotteen käyttöä. Virheellinen käyttö voi johtaa onnettomuuksiin. Tuotetta saa käyttää vain pätevä henkilö. Tämä dokumentti on säilytettävä tuotteen koko elinkaaren ajan.**

**Huomio:** Kaikki tässä käyttöohjeessa ilmoitetut tiedot perustuvat tulostushetkellä käytettävissä olevaan dataan. Valmistaja pidättää oikeuden muuttaa omia tuotteitaan milloin tahansa ilman erillistä ilmoitusta tai seuraamuksia. On suositeltavaa tarkistaa mahdolliset päivitykset.

## RAKENNE



| Osanro. | Kuvaus               |
|---------|----------------------|
| 1       | Alusta               |
| 2       | Masto                |
| 3       | Kannatinvanne        |
| 4       | Kahva                |
| 5       | Asemointitappi       |
| 6       | Kiinnitysvipu        |
| 7       | Kiinnitysketju       |
| 8       | Pyörä                |
| 9       | Rullapyörä           |
| 10      | Asemointivipu        |
| 11      | Nostovarsi           |
| 12      | Ripustinvarsi        |
| 13      | Säätöreikä           |
| 14      | Telki                |
| 15      | Liikkuva vanne/koura |
| 16      | Säätöreikä           |
| 17      | Koukku               |

## TURVALLISUUS & VAROTOIMENPITEET

1. Tarkista vaunu ennen jokaista käyttökertaa näkyvien vaurioiden varalta. Älä koskaan käytä viallista laitetta, vaan poista se käytöstä välittömästi.
2. Käytä vaunua aina lujalla, vakaalla ja tasaisella alustalla.
3. Älä ylikuormita vaunua.
4. Vaunua voidaan siirtää vasta siinä vaiheessa, kun kiinnitysketju lukitsee tynnyrin tiukasti paikoilleen ja asemointitappi on sijoitettu oikein.
5. Älä vedä asemointivivusta (osanro. 10), kun vaunu on liikkeessä.
6. Älä laita mitään kehonosaa nostetun kuorman alle.
7. Älä käytä laitetta ihmisten nostamiseen tai liikuttamiseen. Käytä vaunua vain sopivan kokoisten ja ehjien tynnyrien kanssa.
8. Siirrä/käsittele kuormaa tasaisesti ja hallituin liikkein.
9. Älä tee tuotteeseen mitään muutoksia. Ei hitsausta, luvattomia varaosia jne.



## TEKNISET TIEDOT

| Tuotekoodi | Tynnyrin tyyppi                       | Tynnyrin mitat | Kapasiteetti | Nettopaino |
|------------|---------------------------------------|----------------|--------------|------------|
| TYVA250    | Vakiomallinen 200 litran terästynnyri | ~ 57 x 91 cm   | 250 kg       | ~ 45 kg    |

## KÄYTTÖ

### 1. Tynnyrin kiinnitys

Liikkuva vanne/koura (osanro. 15) on normaalitilanteessa auki jousijännityksestä johtuen. Tämä helpottaa tynnyriin kiinnittymistä.

Työnnä vaunu lähelle nostettavaa tynnyriä. Vetäen asemointivivusta (osanro. 10) liikuta kahvaa (osanro. 4) sijoittaaksesi kannatinvanteen (osanro. 3) tynnyrin keskiosaan kylkikaarien väliin.

Vapauta asemointivivut (osanro. 10) lukitaksesi kahvan tähän sopivaan asentoon.

Käännä kiinnitysvipua (osanro. 6) vastapäivään saadakseksi sen hampaat osoittamaan ylöspäin. Kiristä ketju (osanro. 7) ja aseta se kiinnitysvivun (osanro. 6) määrättyyn uraan. Tämän jälkeen käännä vipua (osanro. 6) nopeasti myötäpäivään, jotta ketju (osanro. 7) kiinnittää tynnyrin kannatinvanteelle. Varmista, että kiinnitysvipu (osanro. 6) on lukittunut tukevasti telkeen (osanro. 14).

### 2. Tynnyrin nosto

Paina kahvasta (osanro. 4), jolloin tynnyri nousee. Kun tynnyri on nostettu haluttuun korkeuteen/asentoon, vapauta kahva (osanro. 4), jolloin tynnyri lukittuu.



### 3. Kuljetus

Työnnä/vedä kahvasta (osanro. 4) siirtääksesi vaunua haluttuun paikkaan. (Tarvittaessa käännä kahvaa sivusuuntaan muuttaaksesi vaunun kulkusuuntaa.)



#### 4. Tynnyrin laskeminen ja vapautus

Paina kahvaa (osanro. 4) hieman alas ja vedä samalla asemointivivusta (osanro. 10). Tämän jälkeen nosta kahvaa (osanro. 4) hallitusti/hitaasti laskeaksesi tynnyrin. Kun tynnyri saavuttaa tukevan ja tasaisen alustan, vapauta asemointivivut (osanro. 10).

Käännä kiinnitysvipua (osanro. 6) hieman myötäpäivään, jotta telki (osanro. 14) irrottautuu. Vapauta kiinnitysvipu (osanro. 6). Ota ketju (osanro. 7) pois kiinnitysvivun urasta ja ripusta se koukkuun (osanro. 17). Siirrä vaunu pois.

#### 5. Tynnyrin kääntäminen

Vaunun avulla tynnyriä voidaan kallistaa pystyasennosta vaaka-asentoon tarpeen mukaan. Noudata seuraavia toimenpiteitä:

Vapauta asemointitapit (osanro. 5) ja käännä tynnyriä varovasti käsin 90°.

Kierrä asemointitappeja niin, että ne voidaan upottaa vastaaviin reikiin, jolloin tynnyri lukittuu vaakatasoon.

**Huomio:** Ennen tynnyrin kallistamista paina/nosta kahvaa (osanro. 4) sopivaan korkeuteen, jotta tynnyri ei osu kääntyessään maahan.



#### 6. Säätö

Jos kannatinvanne on liian korkealla pitämään tynnyriä keskiosasta kahvan (osanro. 4) ollessa maksimikorkeudessaan, on tarpeen valita toinen sopiva reikä kahvassa.

Jos tynnyriä ei voida nostaa haluttuun korkeuteen kahvan (osanro. 4) ollessa painettuna minimikorkeuteen, on tarpeen valita toinen sopiva reikä ripustinvarressa (osanro. 12).





Vedä asemointivivusta (osanro. 10) ja nosta kahvaa (osanro. 4) hallitusti/hitaasti laskeaksesi tynnyrin. Kun tynnyri saavuttaa tukevan ja tasaisen alustan, vapauta asemointivivut (osanro. 10).

Irrota ketju ja siirrä vaunu pois tynnyriltä.

## HUOLTO & VARASTOINTI

1. Tarkista asemointitappien (osanro. 5) kunto säännöllisesti ja vaihda kuluneet osat ajoissa.
2. Tarkista alusta, etupyörät ja rullapyörä säännöllisesti.
3. Tarkista ketjun kiinnityskyky ja kunto säännöllisesti.
4. Tarkista säännöllisesti kaikki yhdysosat, kuten tapit/pultit ja kiinnittimet.

**Perusteellinen tarkastus:** Tuotteelle on suoritettava ja dokumentoitava perusteellinen tarkastus säännöllisesti (vähintään kerran vuodessa). Tarkastukset ja kaikki huoltotoimenpiteet tulee suorittaa pätevän ja ammattitaitoisen henkilön toimesta.

Pidä tuote puhtaana ja säilytä se turvallisessa paikassa suojattuna mekaanisilta iskuilta ja korroosiolta. Älä jätä tuotetta irrallisena työmaalle. Olennaiset liikkuvat osat tulee voidella säännöllisin väliajoin.

## KOKOONPANO

*Asennus vaatii joitain työkaluja. Kokoonpano tulee suorittaa pätevän henkilön toimesta.*

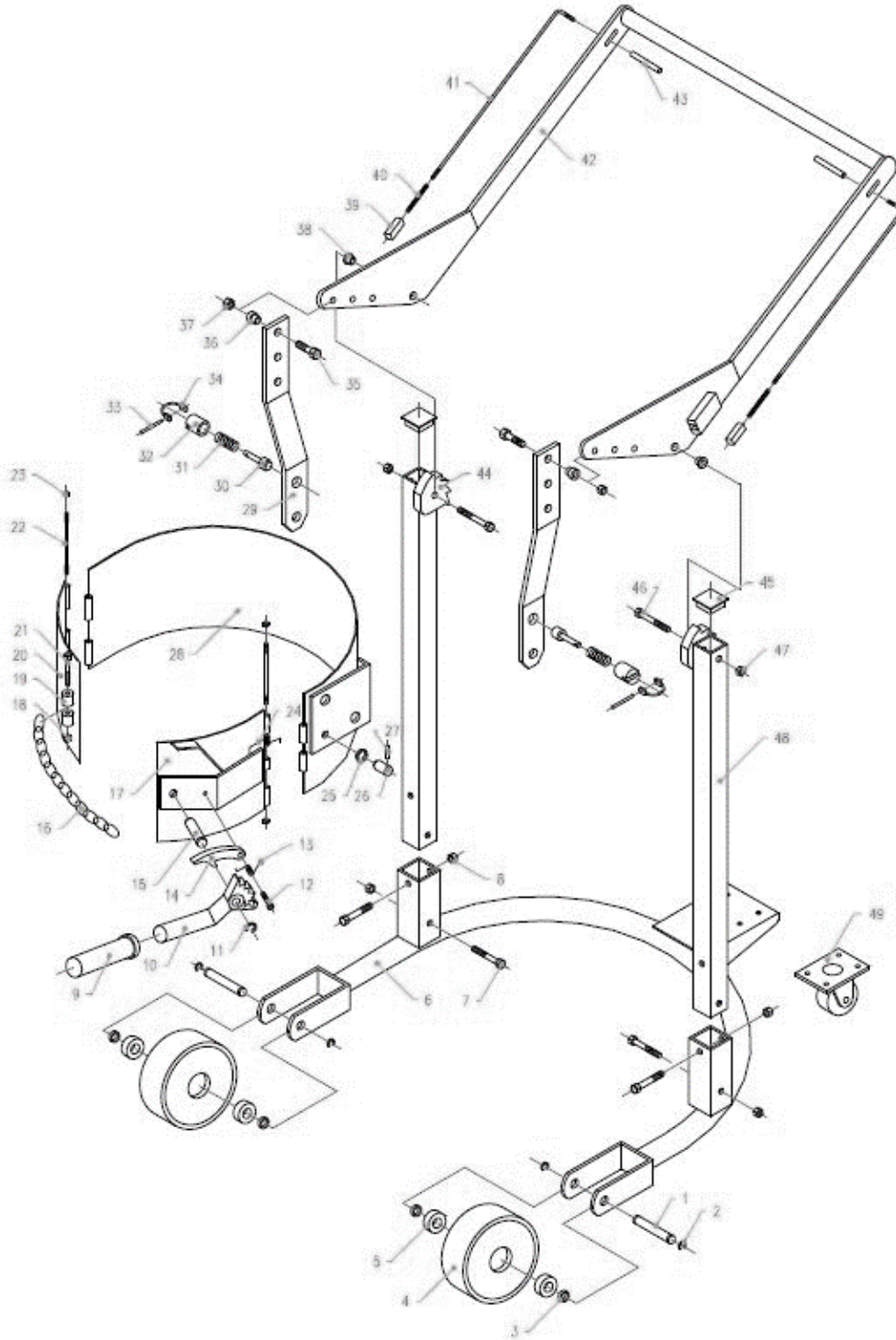
1. Ota seuraavat osakokoonpanot ulos paketista seuraavassa järjestyksessä.

|   |                                                           |
|---|-----------------------------------------------------------|
| a | Alusta                                                    |
| b | Masto                                                     |
| c | Kannatinvanne                                             |
| d | Kahva                                                     |
| e | Teräskannakkeet, aluslevyt, mutterit ja kiinnikekaulukset |

2. Asenna masto (b) alustaan (a) ruuveilla, aluslevyillä ja muttereilla.
3. Aseta teräskannake (e) nostovarsien (osanro. 11) ulkopuolella olevien reikien läpi ja kiinnitä kiinnikkeillä (e).
4. Aseta teräskannake (e) ripustinvarsien (osanro. 12) reikien läpi ja kiinnitä kiinnikkeillä (e).



# EXPLODED VIEW & PARTS LIST | RÄJÄYTYSKUVA & OSALISTA





| No. Nro. | Description Kuvaus (EN) | Qty Lkm. | No. Nro. | Description Kuvaus (EN) | Qty Lkm. |
|----------|-------------------------|----------|----------|-------------------------|----------|
| 1.       | Pin                     | 2        | 26.      | Pin                     | 1        |
| 2.       | Retaining ring          | 4        | 27.      | Retaining pin           | 1        |
| 3.       | Separate ring           | 4        | 28.      | Supporting hoop         | 1        |
| 4.       | Front wheel             | 2        | 29.      | Hanger plate            | 2        |
| 5.       | Bearing                 | 4        | 30.      | Sliding pin             | 2        |
| 6.       | Chassis                 | 1        | 31.      | Spring                  | 2        |
| 7.       | Bolt                    | 4        | 32.      | Sliding bush            | 2        |
| 8.       | Lock nut                | 4        | 33.      | Retaining ring          | 2        |
| 9.       | Rubber bush             | 1        | 34.      | Extension ring          | 2        |
| 10.      | Pawl                    | 1        | 35.      | Bolt                    | 2        |
| 11.      | Retaining ring          | 1        | 36.      | Separate ring           | 2        |
| 12.      | Bolt                    | 1        | 37.      | Bolt                    | 2        |
| 13.      | Spring                  | 1        | 38.      | Separate ring           | 2        |
| 14.      | Dentation clip          | 1        | 39.      | Sliding block           | 2        |
| 15.      | Pin                     | 1        | 40.      | Spring                  | 2        |
| 16.      | Chain                   | 1        | 41.      | Lever                   | 2        |
| 17.      | Mobile hoop             | 1        | 42.      | Lifting arm             | 2        |
| 18.      | Nut                     | 1        | 43.      | Tapper pipe             | 2        |
| 19.      | Hub for chain           | 2        | 44.      | Dentation claw          | 2        |
| 20.      | Door                    | 1        | 45.      | Square plug             | 2        |
| 21.      | Bolt                    | 1        | 46.      | Bolt                    | 2        |
| 22.      | Pin                     | 1        | 47.      | Lock nut                | 2        |
| 23.      | Lock nut                | 2        | 48.      | Mast                    | 2        |
| 24.      | Spring                  | 1        | 49.      | Back wheel              | 1        |
| 25.      | Washer                  | 1        | 50.      |                         |          |



## Original Declaration of Conformity acc. to annex 2:1A

### Alkuperäisen vaatimustenmukaisuusvakuutuksen käännös liitteen 2:1A mukaisesti

**EN:** SCM Citra Oy declares that the items listed below comply with the applicable essential Health and Safety Requirements of the EC Machinery Directive 2006/42/EC. If the customer makes any modifications of the products or if the customer adds any products or components which are incompatible SCM Citra Oy will not take any responsibility for the consequences regarding the safety of the products.

**FI:** SCM Citra Oy vakuuttaa, että alla mainitut toimittamamme tuotteet täyttävät konedirektiivin 2006/42/EY vaatimukset. SCM Citra Oy ei vastaa toimittamiensa tuotteiden turvallisuudesta, mikäli niihin tehdään muutoksia asiakkaan toimesta, tai niihin liitetään yhteensopimattomia komponentteja.

---

Product description and product codes: *Mobile drum carrier;*

Tuotekuvaus ja tuotekoodit: *Tynnyrin siirto-/kääntövaunu;*

**TYVA250:** *Max. load / Maksimikuorma 250 kg*

Serial number / Sarjanumero:

**EN:** The person authorized to compile the technical documentation in accordance with Annex VII part A:

**FI:** Konedirektiivin 2006/42/EY liitteen VII osan A mukaisen teknisen tiedoston valtuutettu kokoaja:

Philip Eliasson, SCM Citra Oy, Asessorinkatu 3-7, 20780 Kaarina, Finland

Manufacturer / Valmistaja:

**SCM Citra Oy**

Asessorinkatu 3-7, 20780 Kaarina, Finland

Tel: +358 2 511 5511, sales@haklift.com

www.haklift.com

**Date / Päiväys: 6.10.2021**